

Peter Remembers 14

William Shakespeare, *Henry IV*, part one, act 1, scene 1, lines 18-27 —

. . . . Therefore, friends,
As far as to the sepulcher of Christ—
Whose soldier now, under whose blessed cross
We are impressèd and engaged to fight—
Forthwith a power of English shall we levy,
Whose arms were molded in their mothers' womb
To chase these pagans in those holy fields
Over whose acres walked those blessèd feet
Which fourteen hundred years ago were nailed
For our advantage on the bitter cross.

Romans 5 ⁸ God demonstrates his own love toward us, in that while we were still sinners, Christ died for us (Χριστὸς ὑπὲρ ἡμῶν ἀπέθανεν).

Mark 14 ²³ Then he took the cup and, when he had said the thanksgiving (εὐχαριστήσας) he gave it to them, and they all drank from it. ²⁴ And he said to them, “This is my blood of the covenant (τοῦτό ἐστὶν τὸ αἷμά μου τῆς διαθήκης), which is shed for many (ἐκχυννόμενον ὑπὲρ πολλῶν).

LXX Isaiah 53 ¹² He himself bore the sins of many (αὐτὸς ἀμαρτίας πολλῶν ἀνήνεγκε) and was handed over because of their sins.

MT Isaiah 53 ⁶ . . . We have turned, each to his own way,
And the Lord has laid on him the iniquity of us all.

MT Genesis 4 ² . . . Now Abel was a shepherd of a flock, but Cain was a worker of the ground (עֹבֵד אֲדָמָה). ³ And in the course of time it came to pass that Cain brought an offering of the fruit of the ground to the Lord. ⁴ Abel also brought of the firstborn of his flock (מִבְּכֹרוֹת צֹאנוֹ) and of their fat.

MT Genesis 1 ²⁰ And God said, “Let the waters cause to swarm a swarming (וַיִּשְׂרְצוּ . . . וַיִּשְׂרְצוּ) of [things with] a living soul (נֶפֶשׁ חַיָּה) . .

MT Genesis 2 ⁷ And the Lord God formed man of the dust of the ground and breathed into his nostrils the breath of life; and man became a living soul.
וַיִּפַּח חַיִּים בְּאַפָּיו נִשְׁמַת חַיִּים וַיְהִי הָאָדָם לְנֶפֶשׁ חַיָּה:

MT Genesis 1²⁹ And God said, "Behold, I have given you every seed-bearing plant, which is upon the face of the entire earth, and every tree that has seed bearing fruit; it will be yours for food. ³⁰ And to all the beasts of the earth and to all the fowl of the heavens, and to everything that moves upon the earth, in which there is a living soul (נִפְּשׁוֹתַיִם), every green herb to eat," and it was so.

MT Genesis 4⁴ . . . And the Lord regarded Abel

וַיִּשְׂעֵה יְהוָה אֶל־הַבֶּל

and his offering,

⁵ but Cain and his offering he did not regard

וְאֶל־קַיִן וְאֶל־מִנְחָתוֹ לֹא שָׂעָה

LXX Genesis 4⁴ . . . And God looked upon (ἐπεῖδεν) Abel

and his gifts (ἐπὶ τοῖς δώροις αὐτοῦ),

but to Cain and his sacrifices (ἐπὶ ταῖς θυσίαις αὐτοῦ)

he did not pay attention (οὐ προσέσχε).

Hebrews 11⁴ By faith Abel offered to God a better sacrifice (πλείονα θυσίαν) than Cain, through which he obtained witness that he was righteous, God testifying of his gifts (ἐπὶ τοῖς δώροις αὐτοῦ); and he, having died, still speaks.

MT Deuteronomy 15¹⁹ "All the firstborn males that come from your herd and your flock you shall consecrate to the Lord your God; you shall do no work with the firstborn of your herd, nor shear the firstborn of your flock (בְּכֹר צֹאֲנֶךָ).

MT Leviticus 17¹⁰ 'And whatever man of the house of Israel, or of the strangers who dwell among you, who eats any blood, I will set my face against a soul who eats blood

בִּנְפֹשׁ הָאֹכֶלֶת אֶת־הַדָּם,

and I will cut him off from among his people.

¹¹ For the soul of the flesh is in the blood

כִּי־נֶפֶשׁ הַבָּשָׂר בַּדָּם,

and I have given it to you upon the altar

to make atonement for your souls

לְכַפֵּר עַל־נַפְשֹׁתֵיכֶם;

for it is the blood that makes atonement for the soul

כִּי־הַדָּם הוּא בִּנְפֹשׁ יְכַפֵּר

Hebrews 9²² And according to the Torah, one might say (σχεδόν), all things are cleansed with blood, and without a shedding of blood there is no remission (ἄφεσις).